

Journal TouBernau 2025

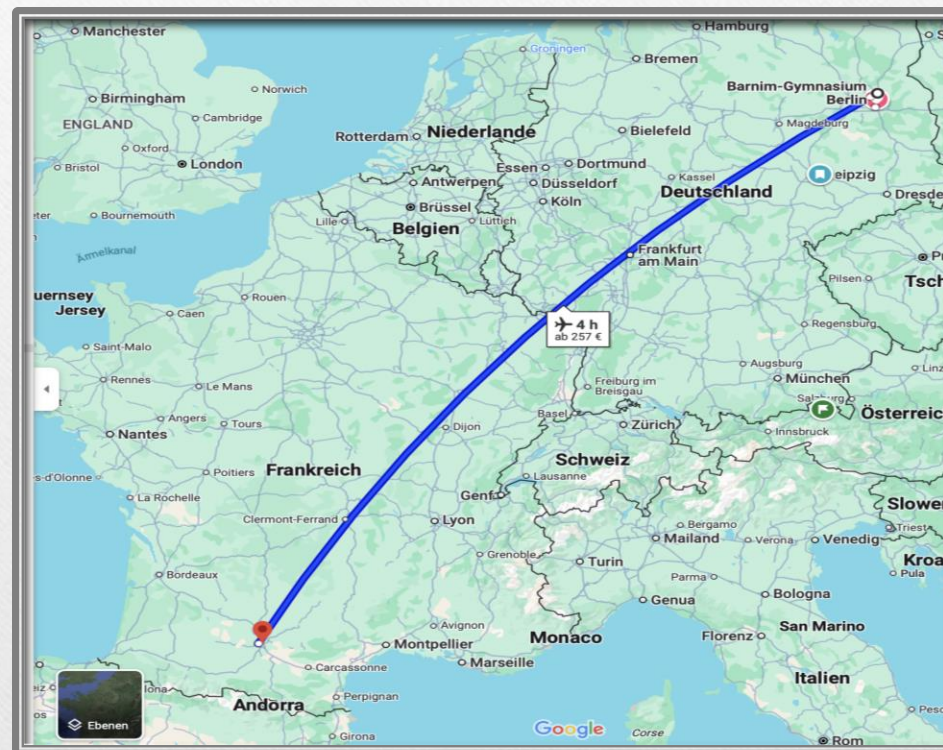
24.-30.03.2025
Deutsch-Französischer Schüleraustausch

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Deutsch-Französischer Schüleraustausch

BERNAU: vom 24. bis 30. März 2025 fand der erste Schüleraustausch zwischen dem barnim gymnasium bernau und dem Collège St. Thomas d'Aquin, Toulouse (Frankreich) in Bernau statt. Die Möglichkeit für diese bereichernde Erfahrung wurde von Herrn Juergens (Direktor des bg), Frau Schüler (Staatliches Schulamt), dem Deutsch-Französischen Jugendwerk, Herrn Spielmann (Vorsitzender des Fördervereins des bg) und Herrn Fischer (Leiter des Jugendclubs „Frischluff“) geschaffen. Das vielfältige Programm umfasste u.a. Aktivitäten wie Stadtbesichtigungen, FunJump und Spielen und leistete einen wichtigen Beitrag zum kulturellen Austausch.

BERNAU: du 24 au 30 mars 2025 a eu lieu le premier échange scolaire entre le barnim gymnasium bernau et le collège St. Thomas d'Aquin, Toulouse (France) à Bernau. La possibilité de cette expérience enrichissante a été créée par M. Juergens (directeur du bg), Mme Schüler (Staatliches Schulamt), l'Office franco-allemand pour la jeunesse, M. Spielmann (président de l'association de soutien du bg) et M. Fischer (directeur de la maison des jeunes). Le programme varié comprenait entre autres des activités telles que des visites de la ville, FunJump et des jeux et a apporté une contribution importante à l'échange culturel.



Vorstellung der Schulen / Présentation des écoles

- Mit rund 1050 Schülern, die von 86 Lehrern unterrichtet werden, ist das Barnim-Gymnasium Bernau die zweitgrößte Schule in Brandenburg. Als Mitglied des Mint-EC-Netzwerks liegt der Schwerpunkt der Schule auf Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik (MINT).
- *Avec environ 1050 élèves, enseignés par 86 professeurs, le Barnim-Gymnasium Bernau est le deuxième plus grand établissement scolaire du Brandebourg. En tant que membre du réseau Mint-EC, l'école met l'accent sur les mathématiques, l'informatique, les sciences naturelles et la technologie (MINT).*

Barnim-Gymnasium Bernau



École & Collège Saint Thomas d'Aquin



L'école en France est une école catholique et se trouve dans le centre de Toulouse. Les classes sont composées de 28 à 30 élèves. C'est une petite école de 510 élèves.

Die Schule in Frankreich ist eine katholische Schule und liegt im Stadtzentrum von Toulouse.

Die Klassen bestehen aus 28 bis 30 Schülern.

Es ist eine kleine Schule mit 510 Schülern.

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 1/ Jour 1 – Die Reise/ Le voyage



Die Reise begann 6:30 Uhr am Flughafen Toulouse/ Blagnac. Danach mussten wir durch die Sicherheitskontrolle. Florian wurde von dem Metalldetektor erwischt, da er sei Handy noch in der Tasche hatte. Wir kamen um 15.00 Uhr am Flughafen BER in Berlin an.



Le voyage vers l'aéroport a pris une heure en voiture. Oskar a attendu 30 minutes avant que l'on arrive. Après nous sommes allés au supermarché pour acheter de la nourriture. Oskar m'a montré ma chambre et le reste de la maison.

Geschrieben von/ écrit par: Oskar, Oscar, Florian, Vadim, Paul, Polina et Tania

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 1/ Jour 1 – Die Ankunft in Bernau/ L'arrivée à Bernau



Danach haben wir uns alle im Jugendclub getroffen, um Spiele zu spielen und zu essen. Zum Beispiel haben wir Zip Zap gespielt und Bingo, damit wir uns besser kennenlernen. Es gab von den Familien liebevoll vorbereitete belegte Brote, Gemüsesticks und Kuchen oder Muffins

Hier en fin d'après midi nous sommes allés dans un centre de jeunes où les correspondants nous avaient préparé une petite fête. Nous avons fait des jeux pour nous connaître. Ensuite les correspondants avaient amené des choses à manger préparés par leurs familles: saucisses, tomates ; boissons...

Ensuite nous avons joué au foot, basket, babyfoot...

Geschrieben von/ écrit par: Oskar, Oscar, Bele, Nina

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 2/ Jour 2 – In der Schule/ À l'école



In der Schule haben wir an den PC's für die Schülerzeitung gearbeitet. Dann haben wir mit unseren Austauschschülern eine Rallye durch unsere Schule gemacht. Herr Juergens hat die Franzosen begrüßt. Zum Mittagessen sind wir zusammen in die Kantine gegangen. Am Nachmittag sind wir mit unseren Austauschschülern nach Hause gefahren.

À l'école, nous avons travaillé sur les ordinateurs pour le journal. Ensuite, nous avons fait un rallye dans notre école avec nos élèves d'échange. Monsieur Juergens a accueilli les Français. Pour le déjeuner, nous sommes allés ensemble à la cantine. L'après-midi, nous sommes rentrés chez nous avec nos élèves d'échange.



Geschrieben von/ écrit par: 2. Oscar, Oskar, Bele, Nina

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 3/ Jour 3 – Ausflug nach Berlin/ Excursion à Berlin



Wir besuchten Berlin, wo es im Humboldtforum eine Ausstellung über die Geschichte Berlins gab. Diese Ausstellung "Berlin Global" war interaktiv. Wir sind am Alexanderplatz ausgestiegen, um die Weltzeituhr zu sehen und ein Foto zu machen. Die BVG hat gestreikt, aber zum Glück fuhr die S-Bahn.

Nous avons visité Berlin, où il y avait une exposition sur l'histoire de Berlin au Humboldtforum. Cette exposition « Berlin Global » était interactive. Nous sommes descendus à l'Alexanderplatz pour voir l'horloge mondiale et prendre une photo. La BVG était en grève, mais heureusement, le S-Bahn circulait.



Geschrieben von/ écrit par: Oscar, Oskar, Lennard et Paul

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 3/ Jour 3 – Ausflug nach Berlin/ Excursion à Berlin



Die deutschen Schüler haben die Franzosen zu einem Döner eingeladen. Ein intensiver Moment für die Geschmacksnerven.

Les correspondants allemands ont offert des Döners aux français. Un moment intense pour les papilles gustatives.

Anschließend fuhren wir mit der S-Bahn zu einem klassischen Konzert in der Philharmonie. Es gab ein Trio, bestehend aus einer Klarinette und einer Geige, die von einem Klavier begleitet wurden.

Puis, nous avons pris le métro pour aller écouter un concert de musique classique à la Philharmonie. Il y avait un trio composé d'une clarinette et d'un violon qui étaient accompagnés par un piano.



Geschrieben von/ écrit par: Oscar, Oskar, Lennard et Paul

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 4/ Jour 4 – Ausflug nach Berlin/ Excursion à Berlin



Wir waren im Bundestag, dafür mussten wir um 5 Uhr aufstehen. Auf dem Weg zum Bundestag sind wir am Brandenburger Tor vorbeigelaufen. Im Bundestag angekommen sind wir hoch zur Kuppel gefahren, aber wir hatten nicht so eine gute Aussicht, weil das Wetter schlecht war. Nach dem Bundestag sind wir zum Platz der Bücherverbrennung gelaufen und von dort aus zur Humboldt Universität.

Gegen 13 Uhr sind wir wieder mit der Bahn nach Bernau gefahren, und jeder hatte Zeit sich auszuruhen.

Um 16:40 Uhr haben wir uns im Fun Jump Bernau getroffen und sind dann dort 2 Stunden gesprungen. Das war unser Donnerstag, er war sehr cool.



Geschrieben von/ écrit par: Jolina, Evdokiya, Bele, Nina

Tag 4/ Jour 4 – Ausflug nach Berlin/ Excursion à Berlin



Nous sommes allés au Bundestag, pour lequel nous avons dû nous lever à 5 heures. Sur le chemin du Bundestag, nous sommes passés devant la porte de Brandebourg. Arrivés au Bundestag, nous sommes montés à la coupole, mais nous n'avions pas une très bonne vue parce qu'il faisait mauvais. Après le Bundestag, nous avons marché jusqu'à la place de l'incendie des livres et de là jusqu'à l'université Humboldt.

Vers 13 heures, nous avons repris le train pour Bernau, et chacun a eu le temps de se reposer.

A 16h40, nous nous sommes retrouvés au Fun Jump de Bernau, où nous avons sauté pendant deux heures. C'était notre jeudi, il était très cool.



Geschrieben von/ écrit par: Jolina, Evdokiya, Bele, Nina

Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 5/ Jour 5 – Schule und Bauhaus/ Lycée et Bauhaus



Heute waren wir in der Schule. Zuerst schrieben wir an unsern Artikeln für die Schülerzeitung weiter. Dann gingen wir zum Bauhaus-Museum und nahmen an einem Workshop teil. In der Kantine gab es Burger. Das war lecker.

Aujourd'hui, nous sommes allés à l'école. D'abord, nous avons continué à écrire nos articles pour le journal de l'école. Ensuite, nous sommes allés au musée Bauhaus et avons participé à un atelier. A la cantine, nous avons mangé des burgers. C'était délicieux.



Geschrieben von/ écrit par: Vadim, Tania, Assya, Luisa



Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 6/ Jour 6 – In den Familien/ Dans les familles



Heute waren die Austauschschüler in den Familien. Auch hier gab es wieder ein buntes Programm wie ein Ausflug zum Wildpark Schorfheide, Shopping in Berlin, Besuch einer Autoausstellung und Klettern.

Aujourd'hui, les étudiants d'échange étaient dans leurs familles. Là encore, le programme était varié : excursion au parc animalier de Schorfheide, shopping à Berlin, visite d'une exposition de voitures et escalade.



Journal TouBernau 2025 - 24.-30.03.2025

Tag 7/ Jour 7 – Abreise nach Toulouse/ Départ pour Toulouse



Trotz Zeitumstellung und einer Stunde weniger Schlaf waren wir pünktlich um 10 am BER, um unsere französischen Austauschschüler zu verabschieden. Wir freuen uns auf unser Wiedersehen in Toulouse im Mai.

Malgré le changement d'heure et une heure de sommeil en moins, nous étions à 10h précises au BER pour dire au revoir à nos étudiants d'échange français. Nous attendons avec impatience nos retrouvailles à Toulouse en mai..

À bientôt à Toulouse!

